

ICULD-0013 Tamang, East: Part 2

1. Citation

Full Citation: Hwang, Hyun Kyung, Jiwak Bajracharya, Audrey Lai, Yukki Baldoria, Rachel Liu (2021) Tamang, East: Part 2 (ICULD-0013). *ICU Working Papers in Linguistics* 12. pp 53-60.

Short Citation:

Hwang, H. et al. (2021a) Tamang, East: Part 2 (ICULD-0013), *ICUWPL*12: 53-60.

2. Description

The database ICULD-0012 contains recordings of Eastern Tamang produced by 6 speakers in summer 2017. All recordings were made on a TASCAM and a Shure WH-30 Headworn microphone in Kathmandu, Nepal. Tamang is a Tibeto-Burman language. Western Tamang is spoken by about 760,000 speakers.

3. DB Information

DB number: ICULD-0013

DB Title: Tamang, East: Part 2

DB Type: PDF and Searchable Database

DB Year: 2021

DB Author: Hwang, Hyun Kyung; Jiwak Bajracharya

DB Duration: 69.42 minutes

Media Type: Text and Audio

DB Link: <https://phophono.aa-ken.jp/tamang/eastpt2.php>

DB Funding: Strategic Japanese-Swiss Science and Technology Programme of JSPS and SNSF (<https://sites.google.com/info.icu.ac.jp/phophono/home>)

DB Access: Materials may be used for research purpose only. Use the form on the archive website to request access. Any inquiries should be sent to Language DB ICU at icu.langdb@gmail.com. The form can be accessed via this link. <https://forms.gle/FZvb6hd5Nw3KfCH88>

QR code to the Tamang,
East: Part 2 website



4. Item Lists

4.1 This is the list used by TMG002 and TMG004.

Target	Tone	Tamang	English Meaning	OriginalID
cons	1	car	to light a torch	SEG001
cons	1	ce:	to fight	SEG004
cons	1	char	to reach age six	SEG008
cons	1	che:	grass	SEG010
cons	2	hin	to be	SEG025
vow	1	ke	to carry	SEG038
vow	1	ke:	belt	SEG039
cons	1	kha	to come	SEG040
cons	2	kham	to can	SEG041
vow	1	kon	nephew	SEG047
vow	1	ku	to wear a hat	SEG048
vow	3	la:	to hide	SEG068
vow	2	li:	face; steps of stair	SEG070
vow	3	lo	a year in the Tibetan cycle	SEG071
vow	3	lu:	to pour	SEG072
cons	2	ma:	small bamboo	SEG073
cons	1	me	fire	SEG074
cons	2	me	low	SEG076
vow	1	na	nose	SEG078
cons	3	ne	milk	SEG087
cons	2	ne:	to walk around	SEG088
vow	1	ni	to go	SEG089
cons	1	pha	husband	SEG103
cons	2	pha:	to give back	SEG104
cons	2	phre:	to shoot up	SEG105
cons	2	ra:	to weave	SEG112
cons	1	re:	to wake up, to get up	SEG113
cons	2	se:	to know	SEG115
cons	1	ta	to touch, to hurt	SEG120
vow	2	ta	horse	SEG125
vow		ta	for what	SEG127
cons	1	tan	marrow	SEG139

Target	Tone	Tamang	English Meaning	OriginalID
cons	1	tan	to be happy	SEG140
vow	3	te	to support	SEG147
vow	3	te:	to tear	SEG148
vow	2	tha:	to cut	SEG150
cons	1	than	to smell	SEG152
vow	1	the	him	SEG155
vow	1	thi	surface to place a statue	SEG156
vow	1	thi:	to crack	SEG157
vow	1	tho:	to take in one's hands; to spit	SEG159
vow	1	thu	to pick	SEG160
vow	3	ti	skin	SEG162
vow	3	to	to reach	SEG164
cons	H	ta (ji)	done	SEG178
cons	L	to (ji)	beaten	SEG179
cons	H	tha (ji)	to cut	SEG180
cons	H	tho (ji)	to receive (hand)	SEG181
cons		lang	ox	SEG183
cons		lhang	traditional rice beater	SEG184
cons		ge	work	SEG185
cons		janga	nest	SEG186
cons		ji (ji)	bite	SEG187
cons		da(ji)	clean	SEG188
cons		de(ji)	easy	SEG189
cons		be: (ji)	done	SEG190
cons		rhang	you (honorific)	SEG191
cons		rhoba	pop(corn)	SEG192
cons		yangi	received	SEG193
cons		yala	of hand	SEG194
cons		wangi	entered	SEG195
cons		wala	red	SEG196

4.2 This is the list used by TMG003 and TMG008.

Target	Tone	Tamang	English Meaning	OriginalID
cons	1	chaar	new	SEG001
cons	1	chhe:	to fight	SEG004
cons	1	char	to reach age six	SEG008
cons	1	che:	grass	SEG010
cons	2	hin	to be	SEG025
vow	1	khe	to coagulate, to form (embryo)	SEG038
vow	1	ke:	belt	SEG039
cons	1	kha	to come	SEG040
cons	2	kham	to can	SEG041
vow	1	kon	nephew	SEG047
vow	1	ku	to wear (a hat)	SEG048
vow	3	la:	to hide	SEG068
vow	2	li:	face	SEG070
vow	3	lo	a year in the Tibetan cycle	SEG071
vow	3	lu:	to pour	SEG072
cons	2	ma:	small bamboo	SEG073
cons	1	me	fire	SEG074
cons	2	me	low	SEG076
vow	1	na	nose	SEG078
cons	3	ngye	milk	SEG087
cons	2	ne:	to laugh	SEG088
vow	1	ni	to go	SEG089
cons	1	pha	husband	SEG103
cons	2	pha:	to give back	SEG104
cons	2	phre:	to shoot up	SEG105
cons	2	ra:	to weave	SEG112
cons	1	re:	to wake up, to get up	SEG113
cons	2	se:	to know	SEG115
cons	1	ta	to touch, to hurt	SEG120
vow	2	ta	horse	SEG125
vow		ta	for	SEG127
cons	1	tan	marrow	SEG139
cons	1	tan	to be happy	SEG140

Target	Tone	Tamang	English Meaning	OriginalID
vow	3	te	to support	SEG147
vow	2	tha:	to cut	SEG150
cons	1	than	to smell	SEG152
vow	1	the	him	SEG155
vow	1	thi	surface to put something on	SEG156
vow	1	tho	to carry	SEG158
vow	1	thu	to pick	SEG160
vow	3	di	skin	SEG162
vow	3	to	to reach	SEG164
cons		ta (ji)	done	SEG178
cons		to (ji)	beaten	SEG179
cons		tha (ji)	received	SEG180
cons		tho (ji)	to receive (hand)	SEG181
cons		lo	surname	SEG182
cons		lhang	threadmill	SEG184
cons		ge	work	SEG185
cons		janga	nest	SEG186
cons		ji (ji)	bite	SEG187
cons		da(ji)	clean	SEG188
cons		de(ji)	easy	SEG189
cons		be: (ji)	done	SEG190
cons		rhang	you (honorific)	SEG191
cons		rhoba	progressive	SEG192
cons		yangi	received	SEG193
cons		yala	of hand	SEG194
cons		wang ji	entered	SEG195
cons		wala	red	SEG196

4.3 This is the list used by TMG006 and TMG007.

Target	Tone	Tamang	English Meaning	OriginalID
cons	1	chhar	to light a torch, to be bright	SEG001
cons	1	che:	to fight	SEG004
cons	1	char	to get old	SEG008
cons	1	che:	grass	SEG010
cons	2	hin	to be	SEG025
vow	1	ke	to carry to the side	SEG038
cons	1	kha	to come	SEG040
cons	2	kham	to can	SEG041
vow	1	kon	nephew	SEG047
vow	1	ku	breast	SEG048
vow	3	la:	to hide	SEG068
vow	2	li:	face	SEG070
vow	3	lo	a year in the Tibetan cycle	SEG071
vow	3	lu:	to pour	SEG072
cons	2	ma:	small bamboo	SEG073
cons	1	me	fire	SEG074
cons	2	mi	low	SEG076
vow	1	na	nose	SEG078
cons	3	ngye	milk	SEG087
cons	2	ne:	temple	SEG088
vow	1	ni	to go	SEG089
cons	1	pha	husband	SEG103
cons	2	pha:	to give back	SEG104
cons	2	phre:	to shoot up	SEG105
cons	2	ra:	to weave	SEG112
cons	1	re:	to wake up, to get up	SEG113
cons	2	se:	to know	SEG115
cons	1	ta	question	SEG120
vow	2	ta	horse	SEG125
vow		ta	for	SEG127
cons	1	tan	marrow	SEG139
cons	1	tan	to be happy	SEG140
vow	3	te	to support	SEG147
vow	3	de:	to tear	SEG148

Target	Tone	Tamang	English Meaning	OriginalID
cons	1	than	to put down, temple, to smell	SEG152
vow	1	the	him	SEG155
vow	1	thi	lap	SEG156
vow	1	thi:	to crack	SEG157
vow	1	tho:	to take in one's hands	SEG159
vow	1	thu	to pick	SEG160
vow	3	di	skin	SEG162
vow	3	do	to reach	SEG164
cons	H	ta (ji)	done	SEG178
cons	L	to (ji)	beaten	SEG179
cons	H	tha (ji)	to cut	SEG180
cons	H	tho (ji)	to receive (hand)	SEG181
cons		lo	surname	SEG182
cons		lhang	traditional rice beater	SEG184
cons		ge	work	SEG185
cons		janga	nest	SEG186
cons		ji (ji)	bite	SEG187
cons		da(ji)	clean	SEG188
cons		de(ji)	to drive	SEG189
cons		be: (ji)	done	SEG190
cons		rhang	you (honorific)	SEG191
cons		rhoba	pop(corn)	SEG192
cons		yangi	received	SEG193
cons		yala	of hand	SEG194
cons		wangi	entered	SEG195
cons		wala	red	SEG196

5. Notes

- Each column in section 4 means the following:
 - The 'target' column shows segments under investigation: 'cons' for consonants and 'vow' for vowels.
 - The 'Tone' shows which tone the word belongs to according to literature.
 - The 'Tamang' is how the word is transliterated.
 - The 'English Meaning' shows the meaning of the words.
 - The 'OriginalID' is the ID used when creating this list; 'SEG' stands for segment.
- Section 4 is divided into 4 parts; each part lists words that speakers identified as belonging to their active vocabulary.
 - 'TMG' stands for Tamang, and the three numbers that follow is the speaker number.

